

# OFI KI HE KILISIMASÍ



## Fai 'e Gretchen Picklesimer Kinney

(Makatu'unga 'i ha talanoa mo'oni)

*Na'e hoko 'a e talanoá ni 'i Siamane.*

"Mati! 'Emiliani!" Ko e ui ia 'a e Fine'eikí. "Kuo taimi ke tutu 'a e te'elango 'i he palé."

Na'e tuku leva 'e Mati 'ene tohi ki lalo kae lele ki he loto falé. Na'e muimui atu ai hono ki'i tehina ko 'Emiliani.

Na'e lahi 'a e ngaahi me'a na'e sai'ia ai 'a Mati fekau'aki mo e Kilisimasí. Na'e sai'ia 'i he ngaahi kükisi lepukusení. Na'e sai'ia ke teuteu'i 'a e fu'u 'akaú. Ka ko hono mamananá 'a e tutu 'o e ngaahi fo'i te'elango ke teuteu ki he Kilisimasí.

Na'a nau ui 'eni ko e pale Fakatū'utá. Na'e 'i ai ha fo'i te'elango 'e fā 'i he palé 'a ia na'e tu'u 'i ha fanga ki'i va' lanumata. 'I Siamané, 'oku tutu ai 'e he kakaí 'a e te'elango 'i he Sāpate kotoa pē 'i he māhina kimu'a 'i he Efiafi Kimu'a 'i he Kilisimasí. 'I he 'uluaki uiké, na'a nau tutu ai ha fo'i te'elango 'e taha. Ko e uike hono hokó, na'a nau tutu ai ha fo'i te'elango 'e ua. Ko e uike tolú, na'a nau tutu ai e tolu. Pea ko e Sāpate kimu'a 'i he Efiafi Kimu'a he Kilisimasí, na'a nau tutu kotoa 'a e fā.

*Ko e tukufakaholo 'oku sai'ia taha ai 'a Matí ko hono tutu 'o e te'elango ki he Kilisimasí.*



NGAAHI TA FAKATĀ'A VIOLET LEMAY

Na'e sio 'a Mati ki hono tokoni'i 'e he Tangata'eikí 'a 'Emiliani 'i hono tutu ha fo'i te'elango 'e ua. Na'e hā fakafiefia 'ena ulo lahi.

"Mami, ko e hā hono 'uhinga 'o e [fakatū'uta]?" Ko e fehu'i ia 'a Matí.

"Ko e Fakatū'utá ko e taimi ia kimu'a 'i he Kilisimasí," ko e tali ia 'a e Fine'eikí. "'Oku tokoni 'a e te'elango ke tau lau 'a e ngaahi 'aho 'oku toé. Pea 'oku pehē pē mo 'etau ongo tohi māhina Fakatū'utá!"

Na'e ala atu leva 'a e Fine'eikí ki he ki'i fale 'akau faka'ofa'ofa 'i he funga tuku'anga tohi. 'O ne hili ia ki he funga tēpilé. Na'e fiefia 'a Mati 'i he'ene mamata pē ki aí.

Na'e 'i ai ha'anau tohi māhina Fakatū'uta 'e ua 'i he ta'ú ni. Na'e 'ikai ko ha ongo tohi māhina angamaheni. Ko ha ongo tohi māhina mekehe, ki he Kilisimasí 'ata'atā pē! Ko e 'uluakí ko e ki'i fale 'akau 'oku matapā 'e 24—ko e matapā 'e taha ki he 'aho takitaha kimu'a 'i he Kilisimasí.

"Ko ho taimi 'eni ke ke fakaava ai ha matapaá!" Ko 'ene fa'eé ange ia.

Na'e malimali 'a Mati mo ne fakaava 'a e matapā ki he 'aho ní. Na'e 'i ai ha ongo ki'i fo'i loto 'i loto! Na'a ne foaki 'a e taha kia 'Emiliani.

Pehē ange leva 'a e Tangata'eikí, "'Oku mou 'ilo, 'oku toe 'uhinga 'a [fakatū'utá] ko e hoko mai 'a ha taha pe me'a mahu'inga. 'Oku mou manatu'i pe ko e tū'uta mai 'a hai 'oku tau fakamanatuá?"

"Sīsū!" Ko e tali fakataha ange ia 'a Mati mo 'Emiliani.

Na'e kamokamo 'a e fine'eikí. "Kuo tatali 'a e kakaí 'i ha ta'u 'e lauiafe ke hā'ele mai 'a Sīsū Kalaisi. 'Oku tau fakamanatua Hono 'alo'i 'i he Kilisimasí. Pea 'e 'i ai e 'aho, te Ne toe hā'ele mai ai ki māmani."

Na'e fakakaukauloto 'a Mati pē 'e fēfē nai 'a e taimi 'e toe hā'ele mai ai 'a Sīsū. Na'a ne ongo'i loto māfana ai.

"Mati, fakaava 'a e tohi māhina 'e tahá!" Ko e lea ange ia 'a 'Emiliani.

"IO!" Ne ala atu leva 'a Mati ki he tohi māhina fika uá. Na'e ngaahi ia 'e 'Oma (Kui-fefiné) ma'anaua pē. Ko ha henga 'oku tautau mei ai ha lipine lōloa 'e 24. Na'e tautau 'i he lipine takitaha ha ki'i la'ipepa na'e 'osi peluki 'oku 'i ai ha potufolofola fekau'aki mo Sīsū Kalaisi. Na'a nau lau 'i he 'aho kotoa pē kimu'a 'i he Kilisimasí, ha potufolofola fo'ou fekau'aki mo Sīsū.

Na'e to'o leva 'e Mati 'a e la'ipepa hokó mei he loufaú. Na'a ne lau ia, "Vakai, 'oku ou 'omi ha ongoongo fakafiefia kiate kimoutolu, pea ki he kakaí kotoa. "He kuo 'alo'i kiate kimoutolu 'i he 'ahó ni, 'i he kolo 'o Tēvitá, ha Fakamo'ui, 'a ia ko Kalaisi ko e 'Eikí."\*

Na'e ongo'i nonga 'a Mati 'i he'ene mamata mo hono fāmilí ki he ulo 'a e te'elango. 'I ha uike 'e ua, na'a nau tutu kotoa 'a e fo'i te'elango 'e fā, pea 'e 'osi leva 'a e tatali ki he Kilisimasí! Ka na'e 'ilo'i 'e Mati 'oku 'ikai ko e Kilisimasí pē 'a e me'a na'a nau tatali ki aí. Na'a nau tatali ke toe hā'ele mai 'a Sīsū Kalaisi. ●

\* Luke 2:10-11